

Call no: Ms. 9027 V8:3  
Title: Ha-hidah hidati ... ha-hatan Daniel ben ... Gavriel ... Kastili ... le-kalato ... Gerasiyah ... bat ... Shelomoh Pasiliyo.

כותר: החידה חידתי ... החתן דניאל בן ... גבריאל ... קאסטילי ...  
לכלתי ... גראסיא ... בת ... פאסיליו.

Imprint: Firenze : Gaetano Cambiagi Stampator Granducale, 1788.

Collation: 1 broadside ; woodcut, borders ; 55 x 41 cm.

הערות: סוג הגליון: שיר חידה לחתונה. שם החתן: דניאל בן גבריאל קאסטילי.  
שם הכלה: גראסיא בת שלמה פאסיליא. תחילת השיר: יחיד אני ולא  
נצמדתי. כולל: צורת החידה, דבר החידה, חידה.

Subject: Epithalamia.  
Riddles, Hebrew - Italy.  
Hebrew poetry, Modern - Italy.

**החידה** חרתי לפני עם תופשי תורה, מבינים דבר מתוך דבר ורגליהם רגלי ישרה, וניגה להם בשפוני טמוני מקרא משנה וגמרא, מעשה חידודין בדרושה והקירה, בואו אחי באו רעי בקוצר מ-ים לפי קוצר המשיג אנירה ואספרה, זו ארוכה וכצרה, פטוכי מילי מילי קטני כלי שאינו מחזיק אפילו תומן ועוכלא דלית ליה שיעורא ידעתי ביני ידעתי כי ישחקו עלי כל תופשי משוט לשוט בארש נכוהה, פיהם צחצחות, רוקחים מרקחות, משיבי הרוחות, משפחות משפחות, בני יעבץ כמה היוצרים, חכמים מחוכמים מאירים ומוזהירים, ידם בכל חכמה, לתודה ולתעודה, והגה פיהם, ועמל שפתותיהם, מפיקים תושיות וצי אדיר לא יעברם ואני אנא אני בא ממחזרי שם פועל זמלה, בריה קלה, זאת הייתה לי זו היא סיבה שזו היא ביאה, הכל חייבן לשמח חתן וכלה, אנרא דבי הילולא מילי וכל הקולות כשרים בספר וסיפורי ביומא דבדיח'זתא, שירא ותושבחתא קלה כמות שהיא כל אדם אינו חייב אלא כשיעורו הממעיט אסף מי אמרים לסיפא הוא ד'אתא, והיה לעדכי אהבת **חתן דניאל** איש חמדות המפואר ומאור נעלה, עם כלתו התמימה אשת חן תתמוך כבוד

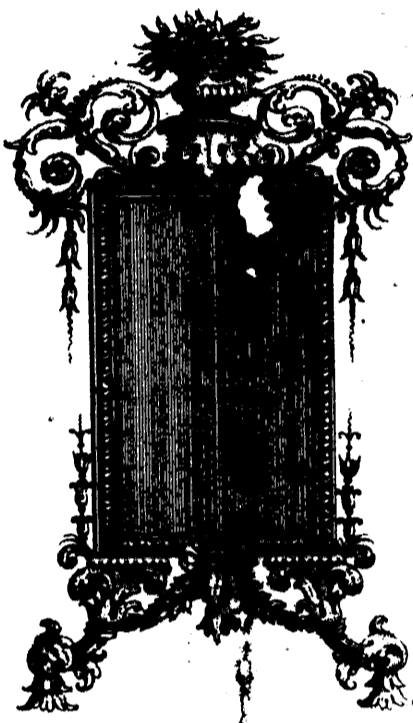
אשר בכושר חמדות טובות כלולה, אשת חיל עמרת בעלה, זאת הייתה לי להכנס בתהום שאינו שלי כי יודע כל שער עמי כי לא נסיתי באלה, כלשון לימודים, אין לי שם בגדולים גם לא בתלמידים, ושערי סליחה תפתחו לדל ישראל, אני הקטן והשפל מבני ישראל:

**ובטרם** תפתח ארש הנה כרך לקחתי את איש כלכבי איש הישר, בכל ענייניו מאושר, החתן היקר הן גביר **כמר דניאל**, בן האיש **גבריאל** איש אשר יראת ה' כל ימי חלדו היה אוצרו ויעל גם עלה מועף ביעף כחצרות בית ה' מתהלך בגן נע משפחת **קאסטילי**

**יצו גם לכלתו** היקרה והכתולה והצנועה אשה יראת ה' כפה פרשה ויריה שלחה לאביון פנה הראויה להתכבד אשה חכמת לב מלאה דעת ויראת ה' **מרת גראסייה מבת** בת איש חיל רב פעלים מן המחדרים רודף צדקה וחסד **כמר שלמה פאסיליו** נע קולי אל ה'

מקרא יגאל אל גפי מרומי החצלבנות יצו ה' את חברי באסטיא, ובכל משלח ידיהם, ששון ושמחה יש'גו זמן זמנם ומני חפ- וצאצאיהם לעיניהם, יפרחו כגפן יאיר ויחירו כנר מצות ואור תורה לעד, ולעולמי עולמים, ע' גמור כהן לאורים ותומים אכיר בסדר ואעשך לגוי גדול, ושמרו דרך ה' אכיר: בירח בול בשנת בי גאל ה' יעקב **ובישראל** יתפאר לפק:

**צורת החידה**



הועתק והוכנס לאינטרנט  
www.hebrewbooks.org  
ע"י היים תש"ע

מראה אשר יראה אל מול פניך  
דע כי לשון זהר יאיר עיניך

**דבר החידה**

**רע** בסימן טוב אני אביע  
לך נא מנה אותו בחשבונך  
מנין ארבע מאות סמוך אליך  
חשבע וגם תרוה ואו תרגיע

**גרש** תגרש אח ותשלחהו  
תראה מאור פני ותמצאני  
גם ראש שמי השלך ותרחיקהו  
בינה הגיגי זאת וחודיעני

**חידה**

**בי** יחליף איש חמדות מראהו  
ישכח וגם יאבד אמרי יושר  
עת ספרי בטני בתום ויושר  
יתמיד, אזי יגה שביב אורוהו  
**אתפללה** אל אל ולו אביע  
חיש נא בברכתי בגיל יפרחו  
**חתן וכלתו** בהוד יצמחו  
עד בא דבר האל אשר ישמיע  
אל עם סגולה משמי שמים  
קומו ועלו אל ירושלם  
  
זעיר וקטין מן סרמיסין ומן סרמיטין  
המתעלס באהבתם  
דורש שלומם וטובתם  
השמח בשמחתם  
מארץ רחוקת

**קרבן** אנוש חוטא אני בזיתי  
לישב במקדש אל הלא הואלתי  
שם היא מנוחתי ובה הפצתי  
תוך נחלת שבעה אני נבחרתי  
  
**מרה** אני גם מדבש נתאבתי  
עת בעצי הגן אני נמצאתי  
ראשון לארץ טוב אני נקראתי  
בינה **משה** זאת ולך נודעתי  
  
**לך** אל צעיר אהים ותמצאני  
נמלט ביום עברה בעת הזעם  
הן האמת אגיד בזאת הפעם  
תבין וגם תשכיל ותודיעני  
  
**הן** אחרית טובי בסוף תמצאו  
גם או כלי דשני הלא ישמחו  
פיהם חכמה יהנה ולא ישכחו  
שמע דבר הלא והתפלאו

**יחיד** אני תמיד ולא נצמדתי  
תשעה ירחים בעדי יספורו  
בינו נבונים נא ואם תחקורו  
הנה כמו אשה אני ילדתי  
  
**הן** עם סגולה בי הכי נקראו  
גם על מקומי שם לעולם אני  
נמצא אני תמיד וכן תראוני  
בינך בשבטי יה ולי תמצאו  
  
**הן** אוהבי טובי בעול הכבירו  
עלי, ואברי כעץ כשלו  
מלך וכהן בי בעוז יגדלו  
שכחי תהלותי כפה יגידו  
  
**הנה** מקומי שם ואם נשכחתי  
אישים דעו נא כי בעלים שמח  
קומו סעו לכם ופנו אל ימה  
נח לעת כזאת הלא נמסרתי

IN FIRENZE MDCCLXXXVIII. PER GAETANO CAMBIAGI STAMPATOR GRANDUCALE.

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.